Lietas Nr. C22033913
Lietas arhīva Nr. C-0089-14

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā
Ludzā 2014.gada 6.februārī

Ludzas rajona tiesas tiesnesi s Juris Andersons rakstveida procesā izskatīja civillietu ārvalstu komersanta Lindorff Oy, Somijas Republikas Uzņēmumu reģistra numurs 220.549, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle, maza apmēra prasībā pret /pers. B/ par naudas piedziņu.

Aprakstošā daļa

(1) 2013.gada 2.oktobrī Ludzas rajona tiesā saņemts ārvalstu komersanta Lindorff Oy, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle, maza apmēra prasības pieteikums pret /pers. B/ (turpmāk tekstā atbildētājs) par parāda piedziņu.

2011.gada 14.septembrī starp akciju sabiedrību „GE Money" (pirms nosaukuma maiņas – akciju sabiedrība „RD Līzinga Grupa"), (turpmāk tekstā cedents) un Lindorff Oy Latvijas filiāli (turpmāk tekstā prasītājs) tika noslēgts Cesijas līgums, saskaņā ar kura nosacījumiem prasītājs ieguva prasījuma tiesības uz atbildētāja saistībām ar visām blakus tiesībām. Saskaņā ar 2007.gada 23.aprīļa aizdevuma līgumu Nr.NR070423003A (turpmāk tekstā Līgums) atbildētājam tika aizdoti Ls 500 ar aizdevuma procentiem Ls 363,04 atmaksu prasītājam. Ikmēneša maksājumu grafiks tika noteikts Ls 14,38 apmērā. Atbildētājs savas saistības nepildīja pienācīgi, līdz ar to ir sācies nokavējums, un tā sekas, pamatojoties uz līguma noteikumiem, kas paredz prasītājam tiesības pieprasīt līgumsodu 10 procentu apmērā no ikmēneša maksājuma neapmaksātās summas par katru ikmēneša maksājuma termiņa kavējumu. Ņemot vērā minēto, prasītājs aprēķinājis atbildētājam līgumsodu Ls 55,98 apmērā.

Pamatojoties uz Civillikuma 1., 1469., 1472., 1511., 1548., 1579., 1587., 1651.pantu, 1652.panta otrās daļas 3.punktu, 1661., 1662., 1716., 1717., 1720., 1753., 1756., 1770., 1773., 1775., 1779., 1793., 1801., 1828., 1838., 1934., 1943., 1946., 2021.pantu, un Civilprocesa likuma 18.nodaļu, prasītājs lūdz piedzīt no atbildētāja pamatparādu Ls 414,14 apmērā, nolīgtos procentus Ls 145,67 apmērā, līgumsodu Ls 55,98 apmērā, tiesas izdevumus kas sastāv no valsts nodevas Ls 92,37 apmērā un ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus Ls 3,30 apmērā. Bez tam prasītājs lūdz atzīt tiesības saņemt no atbildētāja likumiskos 6 procentus gadā no neatmaksātā pamatparāda summas par laiku no lietas izskatīšanas dienas līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai).

(2) Saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{21} pantu, atbildētājam 2013.gada 3.oktobrī nosūtīts prasības pieteikuma noraksts rakstveida paskaidrojumu sniegšanai, kam pievienots izraksts no Civilprocesa likuma 74.panta par pušu civilprocesuālajām tiesībām. Līdz sprieduma taisīšanai lietā atbildētāja rakstveida paskaidrojumi tiesā nav saņemti.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{21} panta otro daļu, paskaidrojuma neiesniegšana nav šķērslis sprieduma taisīšanai lietā. Tā kā lietas dalībnieki nav lūguši lietas izskatīšanu tiesas sēdē, kā arī tiesnesis neuzskatīja par nepieciešamu lietu iztiesāt tiesas sēdē, pamatojoties uz Civilprocesa likuma 250.^{25} panta pirmo daļu, tiesa civillietu izskata rakstveida procesā, par ko lietas dalībniekiem ir savlaicīgi paziņots, nosūtot informatīvu vēstuli 2013.gada 8.novembrī un 2014.gada 27.janvārī ierakstītā pasta sūtījumā uz prasītāja pārstāvja juridisko adresi un atbildētāja deklarēto dzīvesvietu.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 56.^{1} panta 3.punktu, uzskatāms, ka pusēm tiesas dokumenti izsniegti septītajā dienā no nosūtīšanas dienas.

Motīvu daļa

(3) Pārbaudījusi civillietas materiālus, tiesa atzīst, ka prasība ir pamatota un apmierināma pilnīgi turpmāk norādīto apsvērumu dēļ.

Tiesa noskaidrojusi, ka 2011.gada 14.septembrī starp akciju sabiedrību „GE Money" (pirms nosaukuma maiņas – akciju sabiedrība „RD Līzinga Grupa"), un Lindorff Oy Latvijas filiāli tika noslēgts Cesijas līgums, saskaņā ar kura nosacījumiem prasītājs ieguva prasījuma tiesības uz atbildētāja saistībām ar visām blakus tiesībām. Saskaņā ar 2007.gada 23.aprīļa aizdevuma līgumu Nr.NR070423003A atbildētājam tika aizdoti Ls 500 ar aizdevuma procentu Ls 363,04 atmaksu prasītājam. Ikmēneša maksājumu grafiks tika noteikts Ls 14,38 apmērā. Atbildētājs savas saistības nepildīja pienācīgi, līdz ar to ir sācies nokavējums, un tā sekas, pamatojoties uz līguma noteikumiem, kas paredz prasītājam tiesības pieprasīt līgumsodu 10 procentu apmērā no ikmēneša maksājuma neapmaksātās summas par katru ikmēneša maksājuma termiņa kavējumu. Ņemot vērā minēto, prasītājs aprēķinājis atbildētājam līgumsodu Ls 55,98 apmērā. Minētais apstiprinās ar civillietas materiāliem (lietas lapas 10 – 19).

Saskaņā ar Civillikuma 1798., 1801., 1805. un 2021.pantu, prasītājam ir prasījuma tiesības pret atbildētāju kā uz līgumu izpildīšanu, tā arī uz zaudējumu atlīdzību. Pušu tiesiskās attiecības balstās uz aizdevuma līgumu Nr.NR070423003A. Puses līgumā vienojušās par aizdevuma atmaksu līdz 2012.gada 1.maijam, kuras noteikumus atbildētājs nav ievērojis.

Civillikuma 1587.pants noteic, ka tiesīgi noslēgts līgums uzliek līdzējam pienākumu izpildīt apsolīto, un ne darījuma sevišķais smagums, ne arī vēlāk radušās izpildīšanas grūtības nedod vienai pusei tiesību atkāpties no līguma, kaut arī atlīdzinot otrai zaudējumus.

Saskaņā ar Civillikuma 1590.pantu, katrai pusei ir pret otru prasības tiesība par līguma izpildīšanu. Savukārt saskaņā ar Civillikuma 1943.pantu, aizņēmējam jāatdod tāda pati summa vai tāds pats daudzums, kādu viņš saņēmis. Parakstot aizdevuma līgumu, atbildētājs ir apliecinājis, ka preci ir saņēmis, ar aizdevuma līgumu un tā papildus noteikumiem ir iepazinies un apņemas tos pildīt.

Civilprocesa likuma 93.panta pirmā daļa noteic, ka katrai pusei jāpierāda tie fakti, uz kuriem tā pamato savus prasījumus vai iebildumus. Prasītājam jāpierāda savu prasījumu pamatotība. Atbildētājam jāpierāda savu iebildumu pamatotība. Savukārt Civilprocesa likuma 96.panta piektā daļa noteic, ka pusei nav jāpierāda fakti, kurus šajā likumā noteiktajā kārtībā nav apstrīdējusi otra puse.

Atbildētājs nav izmantojis savas Civilprocesa likuma 74.pantā paredzētās tiesības un nav sniedzis rakstveida paskaidrojumus, nav cēlis iebildumus par prasību, nav apstrīdējis prasības pieteikumā minētos faktus, kā arī nav tiesā iesniedzis pierādījumus par to, ka būtu veikta nauda līdzekļu samaksa.

Ievērojot minēto, tiesai nav pamata apšaubīt Prasītāja iesniegtos pierādījumus un prasījuma pamatotību, līdz ar ko tiesa atzīst par pierādītu prasību daļā par parāda Ls 414,14 apmērā piedziņu.

Saskaņā ar Civillikuma 1753.pantu ar procentiem jāsaprot tā atlīdzība, kas dodama par kādas naudas summas vai citu atvietojamu lietu lietošanas atvēlējumu vai kavējumu. Savukārt Civillikuma 1756.pantā noteikts, ka pienākums maksāt procentus pamatojas vai nu uz tiesisku darījumu, vai uz likumu. Saskaņā ar Civillikuma 1764.pantu, visādos mantiskos darījumos un aktos, kas nodibina pienākumu maksāt procentus, atļauts nolīgt procentus, kuru apmēru var noteikt līdzēji, savstarpēji vienojoties. Saskaņā ar Civillikuma 1946.panta pirmo daļu, procenti par aizdevumu dodami tad, ja tie bijuši norunāti vai ja parādnieks pielaidis nokavējumu. Atbilstoši aizdevuma līguma papildus noteikumu 2.2.punktam, par aizdevuma izmantošanu aizņēmējs maksā aizdevējam līgumā noteiktos aizdevuma procentus.

Tiesa atzīst, ka pušu pielīgtie procenti ir uzskatāmi par procentiem par naudas summas lietošanas atvēlējumu. Ņemot vērā, ka lietā pierādīts apstāklis, ka atbildētājs nav veicis Aizdevuma atmaksu, kā arī to, ka atbildētājs līguma nosacījumiem par procentu apmēru ir piekritis, tiesa atzīst par pierādītu atbildētāja pienākumu maksāt procentus prasītāja norādītajā apmērā.

Pamatota ir prasītāja prasība piedzīt no atbildētāja arī līgumsodu par līgumā noteikto maksājumu kavēšanu Ls 55,98 apmērā, kas, atbilstoši lietā iesniegtajam līgumsoda aprēķinam, aprēķināts par laiku no 2007.gada 6.janvāra līdz 2012.gada 5.februārim (lietas lapa 14-15).

Saskaņā ar Civillikuma 1716.pantu līgumsods ir pametums, ko kāda persona uzņemas ciest sakarā ar savu saistību tajā gadījumā, ja viņš šo saistību neizpildītu vai neizpildītu pienācīgi. Saskaņā ar Civillikuma 1720.pantu kreditors var prasīt kā līgumsodu, tā līguma izpildīšanu, ja tieši tā bijis norunāts vai līgumsods norunāts ne tik daudz par neizpildīšanu vispār, kā par neizpildīšanu īstā laikā.

Tiesa atzīst, ka līgumsods ir saistību pastiprinājums un iedarbojas kā nelabvēlīgu seku draudi atbildētājam saistību neizpildes gadījumā. Līgumsoda apmēru ir noteikuši paši līdzēji, atbildētājs minētajam līgumsodam ir piekritis. Lietā nav konstatēts kāds no Civillikuma 1656. vai 1657.pantā norādītajiem gadījumiem, kad tiesa var atbrīvot parādnieku no tam neizdevīgām nokavējuma sekām.

Tādējādi tiesa atzīst, ka arī daļā par līgumsoda piedziņu prasība ir apmierināma.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 195.pantu, prasītājam ir tiesības par laiku no sprieduma pasludināšanas dienas līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) saņemt likumiskos 6 procentus gadā no pamatparāda summas, ņemot vērā Civillikuma 1763.panta nosacījumus, ka procentu pieaugums apstājas, sasniedzot pamatkapitāla lielumu.

(4) Civilprocesa likuma 41.panta pirmajā daļā noteikts, ka pusei, kuras labā taisīts spriedums, tiesa piespriež no otras puses visus tās samaksātos tiesas izdevumus.

No atbildētāja par labu prasītājam piedzenami prasītāja samaksātie tiesas izdevumi Ls 92,37 sakarā ar samaksāto valsts nodevu un ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi sakarā ar tiesas dokumentu piegādāšanu un izsniegšanu Ls3,30 lati.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 39.panta pirmās daļas 5.punktu, no atbildētāja valsts labā piespriežami tiesāšanās izdevumi 2,08 *euro*, kas pārsniedz jau prasītāja samaksātos tiesāšanās izdevumus 4,70 *euro* apmērā (lietas lapa 2).

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 204.[1] pantu, taisot spriedumu, par parāda un tiesāšanās izdevumu piedziņu, atbildētājam nosakāms termiņš sprieduma labprātīgai izpildei, kurš nevar būt garāks par desmit dienām no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Atbilstoši Eiropas Savienības Ekonomisko un finanšu jautājumu padomes 2013.gada 9.jūlija lēmumam par Latvijas uzņemšanu eiro zonā ar 2014.gada 1.janvāri un *Euro* ieviešanas kārtības likuma 6.panta otrās daļas un 7.panta pirmās daļas noteikumiem no atbildētāja piedzenamās summas konvertējamas *euro. Euro* ieviešanas kārtības likuma 4.pantā noteikts, ka sākot ar *euro* ieviešanas dienu, latos izteiktu iesākto, bet nepabeigto (neizpildīto) tiesisko instrumentu kopsummu konvertē *euro*, ievērojot Padomes noteikto maiņas kursu un šā likuma 6.pantā noteiktos noapaļošanas principus. Atbilstoši minētajam Eiropas Savienības Ekonomisko un finanšu jautājumu padomes 2013.gada 9.jūlija lēmumam par Latvijas uzņemšanu eirozonā neatsaucami fiksētais pārejas kurss no lata uz *euro* ir1 EUR=0,702804.

Rezolutīvā daļa

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 5.panta pirmo daļu, 8.panta pirmo daļu, 92.-97.pantu, 189.-193.pantu, 250.[25] panta pirmo daļu, tiesa

nosprieda

pilnīgi apmierināt ārvalstu komersanta Lindorff Oy, Somijas Republikas Uzņēmumu reģistra numurs 220.549, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle, reģistrācijas numurs 40003514990, maza apmēra prasību pret /pers. B/, personas kods /personas kods/, par naudas piedziņu.

Piedzīt no /pers. B/, personas kods /personas kods/, par labu ārvalstu komersantam Lindorff Oy, Somijas Republikas Uzņēmumu reģistra numurs 220.549, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle, reģistrācijas numurs 40003514990, pamatparādu 589,27 *euro* (pieci simti astoņdesmit deviņi *euro* un 27centi), nolīgtos procentus 207,27 *euro* (divi simti septiņi *euro* un 27centi), līgumsodu *euro* 79,65 (septiņdesmit deviņi *euro* un 65centi) par laika periodu no 2007.gada 6.janvāra līdz 2012.gada 5.februārim.

Piedzīt no /pers. B/, personas kods/personas kods/, par labu ārvalstu komersantam Lindorff Oy, Somijas Republikas Uzņēmumu reģistra numurs 220.549, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle, reģistrācijas numurs 40003514990, tiesas izdevumus 131,43 *euro*, (viens simts trīsdesmit viens *euro* un 43 centi) sakarā ar samaksāto valsts nodevu un ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 4,70 *euro* (četri *euro* un 70 centi) sakarā ar tiesas dokumentu piegādāšanu un izsniegšanu.

Atzīt ārvalstu komersanta Lindorff Oy, Somijas Republikas Uzņēmumu reģistra numurs 220.549, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle, reģistrācijas numurs 40003514990, tiesības par laiku no sprieduma pasludināšanas dienas līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) saņemt no /pers. B/, personas kods /personas kods/, likumiskos sešus procentus gadā no pamatparāda summas, ņemot vērā nosacījumu, ka procentu pieaugums apstājas, sasniedzot pamatkapitāla lielumu.

Samaksa ārvalstu komersantam Lindorff Oy veicama uz Lindorff Oy Latvijas filiāles norēķinu kontu Nordea Bank Finland Plc Latvijas filiālē, kontā Nr.LV83NDEA0000080052285.

Piedzīt no /pers. B/, personas kods /personas kods/, valsts labā tiesāšanās izdevumus 2,08 *euro* (divi *euro* un 8 centi) apmērā.

Noteikt PERS B, personas kods /personas kods/, termiņu sprieduma labprātīgai izpildei 10 (desmit) dienas no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Spriedumu 30 dienu laikā kasācijas kārtībā var pārsūdzēt Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu departamentā, kasācijas sūdzību iesniedzot Ludzas rajona tiesā.

Tiesnesis J.Andersons